

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: ~~4496~~ /QĐ-TTg

Hà Nội, ngày 30 tháng 12 năm 2015

**QUYẾT ĐỊNH**

**Phê chuẩn việc miễn nhiệm chức danh Ủy viên**  
**Ủy ban nhân dân tỉnh Hòa Bình nhiệm kỳ 2011 - 2016**

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 107/2004/NĐ-CP ngày 01 tháng 4 năm 2004 của Chính phủ quy định số lượng Phó Chủ tịch và cơ cấu thành viên Ủy ban nhân dân các cấp đã được sửa đổi, bổ sung theo Nghị định số 27/2009/NĐ-CP ngày 19 tháng 3 năm 2009 và Nghị định số 36/2011/NĐ-CP ngày 23 tháng 5 năm 2011 của Chính phủ;

Xét đề nghị của Ủy ban nhân dân tỉnh Hòa Bình tại Tờ trình số 227/TTr-UBND ngày 18 tháng 12 năm 2015 và đề nghị của Bộ Nội vụ tại Tờ trình số 6151/TTr-BNV ngày 28 tháng 12 năm 2015,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê chuẩn việc miễn nhiệm chức danh Ủy viên Ủy ban nhân dân tỉnh Hòa Bình nhiệm kỳ 2011 - 2016 đối với các ông có tên sau:

1. Ông Bùi Trọng Quỳnh, nguyên Chỉ huy trưởng Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh, để nhận nhiệm vụ mới.

2. Ông Bùi Đức Sòn, nguyên Giám đốc Công an tỉnh, để nghỉ chờ đủ tuổi nghỉ hưu theo chế độ.

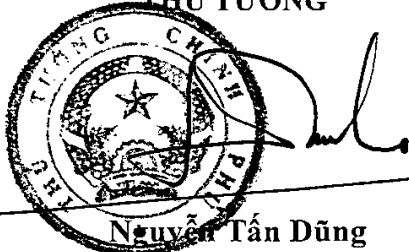
3. Ông Bùi Hải Quang, nguyên Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư, để nghỉ hưu trước tuổi theo Nghị định số 26/2015/NĐ-CP của Chính phủ.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký ban hành.

**Điều 3.** Bộ trưởng Bộ Nội vụ, Chủ tịch Hội đồng nhân dân, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Hòa Bình và các ông có tên tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, Vụ TCCV, VP BCSDCP, TGD Công TTĐT;
- Lưu: VT, V.III (3).Thủy. 3/

**THỦ TƯỚNG**  
  
Nguyễn Tấn Dũng